

STIFNECK

Original Extrication Collar and Select
Adjustable Extrication Collar

980010 Stifneck Select (Qty. 1)

980100 Stifneck Baby No-Neck (Qty. 1)

980200 Stifneck Pediatric (Qty. 1)

980300 Stifneck No-Neck (Qty. 1)

980400 Stifneck Short (Qty. 1)

980500 Stifneck Regular (Qty. 1)

980600 Stifneck Tall (Qty. 1)



The product is in compliance with the
essential requirements of Council Directive
93/42/EEC Medical Devices Directive.



Laerdal

helping save lives

Manufactured in China for:
LAERDAL MEDICAL AS, Norway
P.O. Box 377, N-4002 Stavanger
Tel. +47 51 51 17 00, Fax +47 51 52 35 57

Distributed by:
Canada and Latin America:
LAERDAL MEDICAL CANADA LTD.
151 Nashdene Rd., Unit #45
Toronto, ON, Canada, M1V 4C3
Tel. +1 (416) 298-9600,
Toll free 888/LAERDAL (523-7325)
ou en français (800) 567-9987
Fax +1 (416) 298-8016

U.S. Patent Nos. 5,795,315; 5,622,529, Other U.S. and
International Patents Apply.

© 2003 Laerdal Medical AS. All Rights Reserved.

Printed in China.

P/N 4927 Rev B

USA:
LAERDAL MEDICAL CORPORATION
167 Myers Corners Road, P.O. Box 1840
Wappingers Falls, New York 12590-8840
Tel. (800) 431-1055, +1 (845) 297-7770
Fax (800) 227-1143, +1 (845) 298-4545

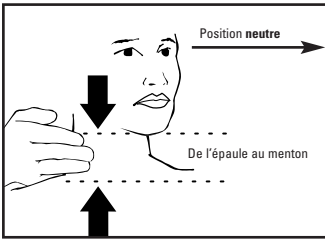
STIFNECK

Minerve d'origine et minerve réglable Select

FRANÇAIS

La législation fédérale des Etats-Unis limite la vente de ce dispositif à un médecin ou à sa prescription.

1 Mesurer le patient

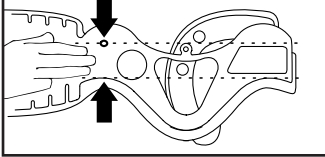


Placer la tête en position neutre ou « yeux vers l'avant » à moins que cela ne soit contre-indiqué.

2 Identifier la taille de minerve convenant au patient

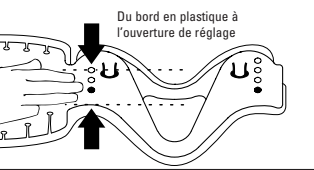
Choisir la minerve parmi 4 tailles adultes et 2 tailles enfants.

Du bord en plastique au trou ou taquet noir si la minerve est assemblée



Minerve conventionnelle Stifneck

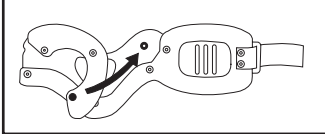
Choisir parmi les 4 positions adultes. Pour les enfants, utiliser les minerves conventionnelles pédiatriques et nouveau-nés No-Neck.



Minerve réglable Select

3 Monter la minerve conventionnelle

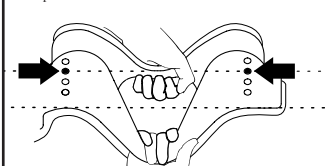
Insérer le taquet noir dans le trou.



Minerve conventionnelle Stifneck

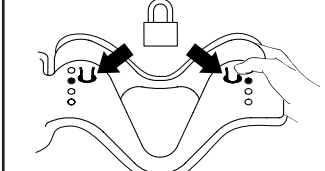
ou Régler et emboîter la minerve réglable

Régler le soutien du menton à la taille sélectionnée à l'étape 2.

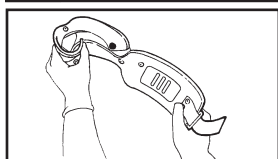


Minerve réglable Select

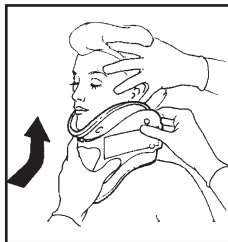
Emboîter les deux côtés en appuyant sur les deux languettes de verrouillage.



4 Mettre en forme la minerve

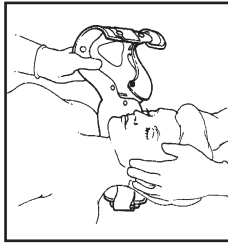


5 Placer la minerve sur le patient tout en lui maintenant la tête en position neutre



Placer le soutien du menton complètement sous ce dernier. Si une autre taille s'avère nécessaire, enlever, régler différemment puis replacer la minerve sur le patient.

Bien ajuster le dos de la minerve tout en maintenant le devant en place, puis attacher



Pour les patients en supination, faire glisser la partie arrière sous le cou du patient avant de placer le soutien du menton.

Important : Ne pas régler la minerve Select sur le patient.

La taille No-Neck ne convient pas à tous les patients.

Rangement : Ne pas ranger la minerve en position repliée. Ranger à plat.

IMPORTANT

Attention : Pour garantir le bon usage du produit, prendre connaissance de toutes les informations fournies.

Ne pas compter uniquement sur la minerve pour la restriction des mouvements du rachis cervical d'un patient. Stifneck doit être utilisé exclusivement par des personnes ayant reçu une formation adaptée.

Ne pas utiliser de minerves de taille incorrecte. Une minerve trop grande peut trop étendre le rachis cervical du patient ; une minerve trop courte peut ne pas apporter la stabilité appropriée. Des minerves Stifneck de tailles spécifiques aux enfants et autres personnes de petite taille sont disponibles.

GARANTIE

GARANTIE LIMITÉE

LAERDAL MEDICAL AS, P.O. Box 377, N-4002 Stavanger, garantit à l'utilisateur acheteur d'origine que ce produit ne présente aucun vice de fabrication ou de matériel. LAERDAL MEDICAL AS NE SERA PAS RESPONSABLE AUX TERMES DE CETTE GARANTIE OU DE TOUTE AUTRE GARANTIE TACITE DE QUELQUES INDEMNITÉS DIRECTES, SPÉCIALES, ACCESSOIRES OU INDIRECTES. CETTE GARANTIE EST ACCORDÉE EN REMPLACEMENT DE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU TACITE, Y COMPRIS LA GARANTIE DU VENDEUR OU D'APPLICATIONS SPÉCIFIQUES, ET DE TOUTES LES OBLIGATIONS OU RESPONSABILITÉS INCOMBANT À LAERDAL MEDICAL AS SUITE À DES DOMMAGES SURVENUS EN RAISON DE OU EN RAPPORT AVEC L'USAGE DES PRODUITS DONT LA RESPONSABILITÉ EST REJETÉE OU EXCLUE EN LA PRÉSENTE PAR LAERDAL MEDICAL AS.

LAERDAL MEDICAL AS ne sera tenue d'aucune obligation aux termes de cette garantie limitée, si :

- Le produit n'a pas été acheté auprès de LAERDAL MEDICAL AS ou auprès de l'une de ses voies de distribution agréées ;
- Le produit est modifié ;
- Des pièces quelconques non fournies par LAERDAL MEDICAL AS sont insérées dans le produit ;
- Le produit n'est pas utilisé conformément au mode d'emploi fourni par LAERDAL MEDICAL AS.

LES DISPOSITIONS PRÉCÉDENTES CONSTITUENT LE SEUL ET UNIQUE RECOURS POSSIBLE EN CAS DE DÉFAILLANCE OU DÉFECTUOSITÉ DU PRODUIT. LAERDAL MEDICAL AS NE SERA PAS RESPONSABLE AUX TERMES DE CETTE GARANTIE OU DE TOUTE AUTRE GARANTIE TACITE DE QUELQUES INDEMNITÉS DIRECTES, SPÉCIALES, ACCESSOIRES OU INDIRECTES. CETTE GARANTIE EST ACCORDÉE EN REMPLACEMENT DE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU TACITE, Y COMPRIS LA GARANTIE DU VENDEUR OU D'APPLICATIONS SPÉCIFIQUES, ET DE TOUTES LES OBLIGATIONS OU RESPONSABILITÉS INCOMBANT À LAERDAL MEDICAL AS SUITE À DES DOMMAGES SURVENUS EN RAISON DE OU EN RAPPORT AVEC L'USAGE DES PRODUITS DONT LA RESPONSABILITÉ EST REJETÉE OU EXCLUE EN LA PRÉSENTE PAR LAERDAL MEDICAL AS.

Cette garantie vous accorde des droits spécifiques. Dans les autres pays que les États-Unis, toute réclamation faite dans le cadre de la garantie doit être adressée au distributeur auprès duquel le produit a été acheté.

Fourchette de température de stockage :

-34°C à 52°C (-30°F à 125°F)

Fourchette de température de service :

-18°C à 43°C (0°F à 110°F)



CE Ce produit est conforme aux dispositions principales de la directive du Conseil 93/42/EEC sur les appareils médicaux.